

**Procesos Históricos: Revista de Historia y Ciencias Sociales, N° 24, julio-diciembre 2013. Mérida, Venezuela**

**Interpretación del modelo amerindio como antecedente de las culturas latinoamericanas.**

**Raúl García Palma. Universidad Nacional Experimental de los Llanos Ezequiel Zamora. Venezuela.**

**[garciap\_20@hotmail.com]**

### **Resumen**

El objetivo del siguiente artículo, es exponer dentro de la interpretación sobre modelos de culturas latinoamericanas, conformados por aquellos productos culturales en diversos periodos históricos, un primer segmento surgido de una investigación finalizada. Se establece un sistema de interpretación buscando qué representatividad en los modelos, son los propuestos para identificar sujetos y discursos en el mismo, allí se exponen textos escritos como práctica del sistema de interpretación y se realiza una lectura fenomenológica buscando teorías que lo expliquen. Este sistema teórico surge como análisis por medio del programa Atlas ti. La investigación se vislumbró como continuum, donde se construyó la fundamentación de un estudio de cuarto nivel educativo sobre la temática y la expuesta, es una primera parte, en esta oportunidad se presenta la etapa denominada amerindia.

**Palabras clave:** culturas latinoamericanas, amerindios, sujeto de segundo grado, historia.

### **Interpretation Amerindian antecedent model of Latin American cultures**

#### **Abstract**

The aim of the following article, there is to exhibit inside the interpretation on models of Latin-American cultures, shaped by those cultural products in diverse historical periods, the first segment arisen from a finished investigation. A system of interpretation is established looking what representation in the models they are the proposed ones to identify subjects and speeches in the same one, there are exposed texts written as practice of the system of interpretation and a reading is realized fenomenológica looking for theories that explain it. This theoretical system arises as analysis by means of the program Atlas ti. The investigation was glimpsed like continuum, where there was constructed the foundation of a study of fourth educational level on the subject matter and the exposed one, it is the first part, in this opportunity one presents the stage called Amerindian.

**Key words:** latin-american cultures, american indians, subject of the second degree, history.

## **Introducción**

Al interpretar los productos culturales como modos de ver la realidad y ser además, un nivel de conocimiento con modelos, la historia de las Culturas Latinoamericanas donde mínimo hubo construcción de taxonomías, muestra desde esos pretendidos modelos de explicación: 1) el deseo por alcanzar una identidad, 2) un presente que busca fortalecimiento y 3) la proyección de lo que intenta ser, desde una simbología y en ésta se pueden observar una heterogeneidad regional, para tranquilidad de un consciente colectivo.

Estos elementos se encuentran en los textos escritos que muestran e intentan demostrar con diferentes intensidades, las respuestas a esos modelos sobre lo real. La delimitación sostenida en esta investigación, se construyó sobre etapas donde surgen los textos denominados autopoéticos, por cuanto son un sistema que no es capaz de explicar el por qué y el cómo construye esas soluciones.

A partir de esta delimitación, dado que en las Culturas Latinoamericanas existen textos de primer orden y otros de segundo orden, se reflexionará cómo se presenta el modelo cultural denominado Pensamiento Alógico Indígena, el cual, es un sistema (siguiendo a Luhmann<sup>1</sup>) donde no existe observador y no puede explicar el futuro de su historia, se cierra sobre el tipo de autodescripción que selecciona.

El Pensamiento Alógico Indígena, es aquel que se hunde en las raíces de la protohistoria, cuyo debate para delimitarlo, ha sido más literario, antropológico y muy poco sociológico. Desde su interés como iniciador de modelos culturales, ha sido definido, al menos en el espacio del texto escrito que es el abordado en esta investigación, como la fuente de otros modelos, desde él se han intentado dar sentido a conceptos como: identidad, nación y patria.

Su característica principal es aquella que lo segrega del espacio de la razón, concepto occidental determinante para la existencia de la ciencia. Todo lo que gira alrededor desde donde nace este pensamiento: su historia y la cultura, han sido consideradas como subjetividades alejadas de la objetividad de lo científico. El mayor principio del denominado en esta investigación: primer momento, de un sistema para leer los modelos culturales a lo largo de la historia de esta región, es que el mismo, duró mucho tiempo, como un espacio sin conocimiento de lo identitario plural, con la posibilidad de poder desafiar en planos más o menos iguales, a los que después se convirtieron en invasores y he allí su mayor limitación para promover resistencia, que no se tenía sistematización amplia sobre las diversas culturas que hacían vida en esta parte del mundo. Es decir le fue negado el nivel de objetualizar el conocimiento, mientras las maneras de ordenarlo como cultura y como historia tuvieron que esperar a partir de 1492, que pasaran los años de la colonización, donde sin embargo surgió ya en la denominada última etapa de los cronistas de indias, la necesidad de superar el sólo encuentro del objeto al difuso sujeto de la historia amerindia, por supuesto ya enlazado a otras culturas.

Al llegar el europeo a tierras cuyo nombre futuro sería el de América, se da cuenta de la diferencia en la reelaboración de lo real, cree que su manejo de la violencia, basado en su conocimiento tecnológico, lo hace mucho más cruel y por ende poderoso frente a esos

**Procesos Históricos: Revista de Historia y Ciencias Sociales, N° 24, julio-diciembre 2013. Mérida, Venezuela**

“otros” encontrados en los viajes hacia el occidente por ende, siente como norma natural el ser superior a éste. Desde su llegada los considera objetos de explotación y sumisión, de allí la posibilidad de eliminar su noosfera (espacio de la cultura sobre la naturaleza) e implantar la que ha comenzado con él.

En esta investigación se buscó establecer una estrategia de interpretación, ordenada según el modelo de holarquía de Wilber<sup>2</sup> y el uso del método de investigación denominado fenomenológico, por considerarlo como el nivel permanente en todos los enfoques cualitativos<sup>3</sup>, el mismo tiene toda una historiografía como método de comprensión, que surge con Husserl, será el antecedente a ser utilizado para la revisión de los textos que han expuesto a las Culturas Latinoamericanas y luego, también se apoyó en la Teoría Fundamentada y en el análisis de una parte de la información con el programa Atlas Ti, por cuanto la jerarquización de conceptos en este enfoque, permite tejer una red cónsona con el modelo propuesto como Sistema de Interpretación de los textos a ser expuestos.

**Sistema para interpretar textos de las culturas latinoamericanas (CL) con diversos niveles cognitivos**

Los textos escritos que cuentan la historia de la violencia de los españoles en América, comenzarán a delinearla, desde lo que esta investigación denomina, Segundo Orden de la Cultura Latinoamericana. Allí es donde surge en cuanto a contingencia, el sujeto que comienza a dudar sobre el cómo se construye lo que se dice sobre él. En el Primer Orden (ver Cuadro Nro. 1), el caos del encuentro cultural no permitió que los amerindios pudieran contar lo que le estaba sucediendo porque, incluso se quedaron sin palabras. Las palabras de la cultura objeto de la violencia no tuvo sentido desde el principio, sólo un imaginario comenzó a construirse desde estas tierras y fue aquél, que va a quedar como obstáculo de líneas históricas que aparentemente quedaron truncadas. Los textos del primer orden, sólo van a expresar lo que fue antes de la llegada de los europeos o el despertar de no tener palabras para contarse que son y cuál podrá ser su futuro.

**Cuadro Nro. 1. Sistema para Interpretar Textos de las Culturas Latinoamericanas (CL) con diversos niveles cognitivos**

	<b>Primer Momento</b>	<b>Segundo Momento</b>
Primer Orden en las (CL)	1) Textos con el Pensamiento Alógico Indígena	2) Textos de autores fuentes
Segundo Orden en las (CL)	3) Textos de Autores interpretantes	Textos con Desplazamiento hacia los Estudios Culturales

Fuente: Elaboración propia. 2011.

En medio del caos, la violencia primigenia se caracterizó, antes que por grandes batallas que casi nunca se libraron (la de Tenochtitlan es la gran excepción), por la pérdida de sentido de las palabras, que desde entonces no se comprometieron para aclarar su dolor cultural e iniciaron el acto de regatear el estatuto de persona. Los españoles y los indígenas fueron incapaces de desentrañar el significado del encuentro entre los dos mundos.<sup>4</sup>

**Procesos Históricos: Revista de Historia y Ciencias Sociales, N° 24, julio-diciembre 2013. Mérida, Venezuela**

Para interpretar los textos presentados como enseñanza de las Culturas Latinoamericanas primigenia, desde ese regateo del estatuto de persona que fue la lógica primordial del período prehispánico, se ha considerado detenerse en su límite, en un tiempo todavía autónomo y revisar qué líneas históricas se quedaron truncadas y cuáles son reencontradas, es decir percibir las formas de continuación en el discurso sobre lo latinoamericano. Para ello se han escogido textos de la poesía náhuatl y lecturas de aquéllos autores que giran sobre la misma, de forma más concreta la poesía de Nezahualcóyotl por considerarlo representante de una lengua que se exhibe como de resistencia. En la actualidad la poesía náhuatl está viva y sus continuadores no dudan de la importancia del reconocimiento de la permanencia de la misma para lograr una integración respetuosa de las culturas.<sup>5</sup>

El Segundo Momento del Primer Orden, donde se consideran los textos que muestran y enseñan los prolegómenos de las culturas latinoamericanas, se debe exponer desde los denominados Cronistas de Indias, que no es el caso presentado, pero es donde lo amerindio continua y se patentiza más lo que se perdió; el sujeto del discurso de los cronistas a pesar de creer que lo real surge desde las ansias y propuestas externas (Discurso de Primer Orden), comienza a describir y pedir respeto no sólo por la cultura indígena precolombina, sino además por la de su tiempo: época colonial y comienzos del período de independencia de las colonias americanas.

En las tres etapas como Mignolo ha categorizado a los Cronistas de Indias<sup>6</sup>, se puede observar un desplazamiento en la forma de interpretar la realidad, de actores como Fernando de Oviedo, que haciendo uso del término desde su legalidad, por ser nombrado por la Corona Española como tal, cada vez más las Crónicas se acercan a una visión de la pre-autonomía americana de los imperios europeos. Entre la segunda y tercera etapa como han sido divididas es un registro sobre lo real, es que al pasar el tiempo, los trescientos años de colonialismo, se intenta explicar el cómo se ha ido erigiendo las culturas latinoamericanas, por ello es importante delinear la manera de convertirse en el registro, que va permitir dar el salto hacia el Discurso del Segundo Orden.

**Textos con el pensamiento alógico indígena: poesía náhuatl**

El concepto pensamiento prehispánico ha sido un problema metodológico en la historia de las culturas latinoamericanas, al ser su antecedente de significación, parece que con él se inicia una dicotomía, que aún no se ha clarificado, constituida por aquella afirmación que expone a esta parte de la historia como “la nada absoluta” en cuanto a preguntas para comprender lo real o con la existencia de nociones de literatura y filosofía. Como lo indica Hernández Torres:

La problemática de Garibay en 1940 era: ¿cómo llamar literatura al cuícatl nahua si literatura viene de letra y los nahuas, anteriores a la conquista, carecían de letras o alfabeto? Y la problemática de Samuel Ramos, por esos días, será: ¿cómo se debe iniciar una historia de la filosofía en México?, ¿dando por hecho que la filosofía comenzó a ser, en América, a partir de una implantación? El problema es agudo, reconocer que fue implantada implicaría que la posibilidad de hacer filosofía sólo es exclusiva del que la implanta: en un principio la nada absoluta, de pronto, la palabra.<sup>7</sup>

**Procesos Históricos: Revista de Historia y Ciencias Sociales, N° 24, julio-diciembre 2013. Mérida, Venezuela**

A pesar de esta dicotomía tanto Garibay, Samuel Ramos y Miguel León Portilla, han presentado hitos, donde intentaron demostrar que sí había pensamiento y arte cercano a lo racional occidental, en estas culturas de América Central, sin embargo, aquí se prefiere la denominación alógica sobre pensamiento, arte o cualquier forma de conocimiento. Este tejido de temáticas, parecen ser el centro de tensión con el que estos autores debatieron su fórmula de diferencia entre lo occidental y las tierras de los Suyos y los Aztecas entre otros. La discusión establecida con científicos del primer mundo y quienes de alguna forma se “constituyeron” en el resguardo de lo amerindio o prehispánico, parece apuntar a un principio no muy claro, el mismo indicaría: mientras más se enaltezcan estas culturas, lo que viene a continuación, en el sistema latinoamericano también se enaltece. Desde esta salvaguarda por lo fundacional latinoamericano, se pueden encontrar aspectos de este enaltecimiento dentro de las descripciones y defensas de los hitos históricos de la cultura latinoamericana.

El sujeto prehispánico, que ya se ha caracterizado como sujeto de primer orden en relación al concepto culturas latinoamericanas, también está en el Primer Momento del *Sistema para Interpretar Textos de las Culturas Latinoamericanas (CL) con diversos niveles cognitivos*; este sujeto construye un conocimiento mágico-religioso y desde allí presenta sus lecturas de lo real, ellos son intérpretes de una naturaleza donde por supuesto, sus acciones son el reflejo del movimiento de esa misma naturaleza, por esta razón sus conceptos e ideas alógicas son las que prevalecen. Él es el sujeto del Primer Momento del Primer Orden, su historia se presenta como mítica y mística. El poder va estar cerca de aquellos que puedan manifestar con mayor propiedad su interpretación de esa naturaleza caótica, como es el caso de Nezahualcóyotl, quien es rey y poeta. Él es el modelo primigenio de hito histórico de las culturas latinoamericanas.

Se establece una tensión sobre la historia del rey-poeta porque éste parece ser la suma de la cultura de los diversos horizontes, señal de una división de la historia prehispánica mesoamericana. La cultura de Texcoco, lago alrededor del cual se desarrolló la etnia tolteca, sin embargo tuvo su mayor auge en el Período Clásico y Nezahualcóyotl (1402-1472) pertenece al Período Posclásico Tardío entre el 750 y la llegada de los europeos. Ahora, en él están las reminiscencias del pensamiento tolteca que convivió a través de la llamada “triple alianza” o finalización de las guerras entre sociedades indígenas de la región centroamericana. Con su amor por el más allá, las artes y su búsqueda del camino de la verdad, el pensamiento tolteca se resignificaba cada cierto tiempo bajo el consejo de un aciano considerado sabio

El legado amerindio prehispánico, está compuesto por un nivel espiritual y otro material, en el primero entraría la construcción alógica sobre lo real, éste incluye el manejo del signo buscando abrirlo en pos de un “más allá” o trascendencia que incluye el tono profético y en el segundo, las construcciones que casi siempre, buscan rendir tributo a esa necesidad de explicación por lo trascendente que tuvieron los toltecas.

El legado amerindio prehispánico, acompaña a los sujetos de segundo orden en la construcción del conocimiento sobre las culturas latinoamericanas, haciendo imprecisa su respuesta, por cuanto debería tener un nivel metaparadigmático de análisis sobre la cultura, entendiendo por esto, aquellos ejercicios cognitivos que intentan responder las

**Procesos Históricos: Revista de Historia y Ciencias Sociales, N° 24, julio-diciembre 2013. Mérida, Venezuela**

interrogantes del discurso que se convierte en segunda fuente sobre la realidad abordada, tales como: por qué digo lo que digo y para qué lo digo.

Espacio de contradicción motivado por algunos cronistas que inician rutas a ciencias sociales como la antropología y la sociología. Es el caso de Sahagún, el mismo se debate entre ser evangelizador o tener el tono de objetividad, que lo hace un pionero de la relación de igualdad “Yo-Tú”.

El Otro se encuentra al mismo nivel que nosotros. Sahagún demuestra una agudeza hermenéutica al interesarse por las intenciones y modos de vida de los otros, aún si es para criticarlos e inclusive dominarlos. Sahagún reconoce que esos modos de vida están bien institucionalizados, que son efectivos y hasta cierto punto racionales, y que a final de cuentas, serán muy difíciles de combatir para la Cristiandad.<sup>8</sup>

Habría que preguntarse sobre el legado alógico, es decir, cómo se trata lo mágico o lo místico, en un registro occidental como la ciencia, porque ha tratado de discernir sobre la cultura prehispánica. Por cuanto el autor anterior, cita a Sahagún, el mismo en esta investigación es considerado autor fuente para el concepto “cultura latinoamericana”, puesto que está imbuido de lo alógico o apenas intenta desconectarse del mismo y no produce metaconocimiento, de allí que, al citarlo reproduce la vida donde se encuentran. No hay ruptura con el ser colonial en el análisis de los cronistas, si se acompaña con una explicación del mundo separada de la cultura, expuesta en el intento de ser desglosada, por cuanto comienza el relato histórico a presentar incongruencias, lo que puede también, mostrar un camino de dudas y originar conflictos metodológicos en la cultura latinoamericana considerada desde su explicación antro-histórica y sociológica.

Existe una dificultad metodológica a la hora de enfrentarse con los documentos primarios y los secundarios de la cultura prehispánica, que en esta investigación ha sido denominada: *Saltos en el Sistema de Textos de Enseñanza en las Culturas Latinoamericanas*, la misma surge cuando hay interpretantes que pueden utilizar procedimientos metatextuales como la de traducción o teorías, esta práctica es la mediación de una ciencia social con el modelo de tiempo europeo. Al equiparar lo que se indica como lo alternativo para hacer frente a esa línea histórica, además la misma orienta el cómo los pueblos deben acoplarse a la transición de la modernidad: emancipación, expansión, renovación y democratización, los autores que abrieron la profundización en el conocimiento sobre la cultura prehispánica, están más cerca de lo que la autora Maritza Montero ha indicado que son las nuevas voces que en América Latina, se oponen como la ciencia “otra” más cercana al nosotros y que tiene elementos dentro de otra manera de ver el mundo, donde lo comunitario y la participación son importantes, la liberación se explica por medio de la praxis. En estas modalidades de gestión del saber, para la profesora Montero, se produce un investigador social que reconoce al Otro en empatía, cuya mejor imagen es colocarse en los zapatos del investigado que pasa a ser sujeto-objeto, donde su historia es indefinida, nunca cierra y en ésta prevalece la complejidad de infinitas voces. Esta nueva opción de ver lo real, permite verificar:

La perspectiva de la dependencia y luego, la de la resistencia. La tensión entre minorías y mayorías y los modos alternativos de hacer-conocer.

La revisión de métodos, los aportes y las transformaciones provocados por ellos.

**Procesos Históricos: Revista de Historia y Ciencias Sociales, N° 24, julio-diciembre 2013. Mérida, Venezuela**

Las contribuciones principales a este episteme latinoamericano las ubica Montero en la teología de la liberación y la filosofía de la liberación, así como en la obra de Paulo Freire, Orlando Fals Borda y Alejandro Moreno.<sup>9</sup>

Los autores que abrieron el conocimiento de la cultura prehispánica, se nutrieron también de los *Saltos en el Sistema de Textos de Enseñanza en la Cultura Latinoamericana*, además, es la apertura de una tensión con visos políticos y de identidad. Esa tensión formó parte de la resistencia que comenzaba a dibujarse dentro del Sistema de la Cultura Latinoamericana, con extensos caminos de búsquedas como los de Garibay, el cual publica sus textos que se pueden denominar de enseñanza amerindia: *Poesía indígena de la Altiplanicie* y la *Épica náhuatl* de 1945, donde todavía no se arriesga afirmar que en los antiguos náhuatl pudiera existir una literatura.

La tensión que es posible interpretarse a través del método explicativo, denominado *Saltos en el Sistema de Textos de Enseñanza en la Cultura Latinoamericana*, se puede superar asumiendo que el acercamiento a la cultura prehispánica tiene y tendrá un carácter histórico indeterminado, reconociendo los modos alternativos de hacer conocer, así es indudable el logro de los diversos tipos de autores interpretantes, unos por una presentación al mundo de lo considerado en este artículo, la parte más voluminosa y más incierta del Sistema de las Culturas Latinoamericanas, el mismo encabeza sólo a partir de mediados del Siglo XX, la condicionante de ser parte de la ciencias humanas occidentales, que de suyo niegan la *...desnaturalización de las formas canónicas de aprehender-construir-ser en el mundo*<sup>10</sup>. Así entre la indeterminación de la verdad y la desnaturalización de otras formas de construir al mundo, la siguiente interpretación de textos prehispánicos está sobre estos principios.

Parte esta interpretación, del legado de dos autores que posibilitaron tanto la develación de la forma de construir el mundo, que tuvo la cultura prehispánica y de entenderlo como pensamiento y de una estética, que reivindicaba a su pensamiento. El método utilizado por León-Portilla, para acercarse a la estética náhuatl, se separa de la manera occidental de diferir o excluir la naturaleza y sentirse pura razón. *La historia de la cultura amerindia centroamericana*, deberá ser reconstruida desde la importancia del cosmos para el ser humano y en éste, a partir del movimiento alógico que se sostiene en lo paradójico, así no sólo es una estética de los contrarios, sino también una filosofía que la refina. Para León-Portilla, la estética náhuatl enseña que: *El arte también es un camino de conocimiento*.<sup>11</sup> Tan significativo era este principio que había centros educativos denominados Calmécac, donde los profesores (tlamatinime) tenían como objetivo mayor el *...humanizar el querer de la gente, hacia la formación de rostros y corazones*.<sup>12</sup>

La caracterización de la estética náhuatl, tiene como hito a Nezahualcóyotl, rey-poeta que estudió en el Calmécac, donde se esmeró por atender y percibir sus objetivos educativos, que lo llevaron a la comprensión del autosacrificio, el conocimiento y el espíritu. El modelo de cultura transmitido por su vida es la tolteca, inspira a la cultura mexicana y la latinoamericana desde valores que permitieron el arraigo del conquistador europeo, cuya visión religiosa era muy cercana.


**Procesos Históricos: Revista de Historia y Ciencias Sociales, N° 24, julio-diciembre 2013. Mérida, Venezuela**

Él miraba el universo a través de la antigua doctrina tolteca donde se concebía un dios supremo, Tloque Nahuaque, dueño de la cercanía y la proximidad; Moyocoyatzin, el que se está inventando a sí mismo, y el supremo dios dual Ometéotl, que más allá de los cielos da origen y sostén a todo cuanto existe. Dentro del pensamiento tolteca existían también las enseñanzas del legendario Rey Quetzalcóatl, los mismos se oponían a los sacrificios humanos.

La relación histórica entre la dualidad de Ometéotl y Nezahualcóyotl, los sitúa bajo la sombra de la leyenda, por cuanto hay contradicción entre su cercanía a la piedad y las maldades que se le atribuyen.<sup>13</sup> Contradicción que por otra parte, son un componente básico de la cultura náhuatl, donde cada palabra se acompaña con otra como complementaria, pero allí, en movimiento semántico, parece sugerir la trascendencia en toda lo existente.

La existencia del arte, como debate que por mucho tiempo acompañó a los interpretantes de la cultura mesoamericana prehispánica, permitió que los mismos se convirtieran en un significante de la cultura latinoamericana como parte de los *Saltos* en el Sistema de Textos de la misma, ellos producen conceptos como el nivel filosófico o poético de la cultura náhuatl y estos pasan a constituirse en cultura latinoamericana, se puede observar en la relación siguiente, la variedad que conforma el significado de lo latinoamericano.

**Cuadro Nro. 2. Culturas Latinoamericanas y sus Interpretantes**

Culturas Latinoamericanas	Nivel filosófico o poético de la cultura náhuatl  Interpretantes de la cultura mesoamericana prehispánica
---------------------------	--

Fuente: Elaboración propia. 2011.

Los interpretantes de la cultura no son intérpretes, estos últimos no se convierten en parte de los que intentan comprender. De allí que el trabajar con las fuentes de las culturas latinoamericanas, amerite investigaciones cercanas a la interdisciplinariedad, se justifica comprenderlo desde sus cualidades significativas y de significancia. El interpretar el carácter ontológico de los textos que enuncian las Culturas Latinoamericanas (CL), es una necesidad para ir hacia nuevas temáticas y miradas sobre los autores que la componen.

En esta relación también se inscriben textos como el que sigue, de uno de los *poetas (cuicapicque) amerindios*, que entre: Temilotzin de Tlatelolco, Tlaltecazin de Cuauchinango, Nezahualpilli y Cacamatzin de Texcoco, Macuilxóchitl (gran poetisa comparada como la Sor Juana Inés de la Cruz del período prehispánico y la señora de Tula, Tecayehuatzin de Huexotzinco, Cuacuauhtzin, Ayocuan de Tecamachalco, Xicohtécatl el Viejo de Tizatlan y Chichicuepon de Chalco, logró sobresalir. Es Nezahualcóyotl, quien tenía concordancia con el poder para hacer feliz a sus ciudadanos, con aportes que buscaban su logro, como templos, florecimiento de las artes y la cultura y el primer jardín botánico y zoológico en Tezcutzinco A continuación la interpretación de un texto de Nezahualcóyotl, del cual se presentan fragmentos, denominado en algunas versiones, *En el Interior del Cielo*:

**Procesos Históricos: Revista de Historia y Ciencias Sociales, N° 24, julio-diciembre 2013. Mérida, Venezuela**

Nadie puede ser amigo  
del Dador de la vida,  
¡oh amigos!

Nadie puede aquí,  
nadie puede ser amigo del Dador de la vida;  
sólo es invocado,  
a su lado, junto a él,  
se puede vivir en la tierra;

y luego, dirigiéndose a Dios, se lamenta:

Nadie en verdad  
es tu amigo,  
¡oh Dador de la vida!  
Sólo como si entre las flores  
buscáramos a alguien,  
así te buscamos,  
nosotros que vivimos en la tierra,  
mientras estamos a tu lado.

En estos fragmentos se cumplen los principios de la estética náhuatl: la amorosidad está siempre presente, ella se disfraza y no se quita su máscara por miedo a que descubran “la necesidad del otro” que tiene la voz que enuncia. De allí a que los autores y estudiosos de esta cultura, señalen que no se presenta el amor pleno, sino uno indirecto que va servirle al sentido de lo que se dice para abrirlo a múltiples dimensiones, una de ella es al arte mismo, como se conoce en el mundo occidental.

En la poesía náhuatl predomina la búsqueda de alguien que sin embargo proyecta certezas como: “a su lado, junto a él” y “mientras estamos a tu lado”, donde se evidencia el disfrasismo como uso particular de la palabra, cuando en una frase se completan dos y forman una nueva, así como “falda-camisa” (in cueitl in huipilli) o “flecha-escudo” (in mitl in chimalli) significa guerra toda palabra que acompañe a la frase “a su lado” o “a tu lado”, señala un “alguien” que está más allá de las cosas y que en Nezahualcóyotl, es un sólo dios. Este espiritualismo, se acompaña con un sentimiento de esperanza que da el intuir el tránsito que es la vida, aspecto señalado por Sahagún que mantienen los aztecas.

El modelo de cultura de la época precolombina como antecedente de las culturas latinoamericanas, está dominado por la incertidumbre de construir afirmaciones sobre una cultura oral, que sin embargo, es en la poesía, donde quizás por utilizar imágenes más concisas, que la narrativa o en la dramaturgia, donde se conserva con más apego los principios de sus bases culturales. Las temáticas de este modelo de cultura, pueden dividirse en dos: lo interno y lo externo. En el primero se presentan aspectos como: las ... *indagaciones sobre la naturaleza y la función de la poesía, cantos a las flores y la primavera, meditaciones sobre las relaciones del hombre con la divinidad, lamentos sobre la fugacidad de la vida y los placeres, pensamientos sobre el otro mundo, elogios a guerreros y príncipes,*<sup>14</sup> que se complementan con la clasificación de su historia propuestas

## **Procesos Históricos: Revista de Historia y Ciencias Sociales, N° 24, julio-diciembre 2013. Mérida, Venezuela**

por los historiadores, donde en el caso de los zapotecas, toltecas, náhuatl y los aztecas, no es en el período clásico donde están todos los monumentos culturales con la palabra, también sucede con los mayas, el Rabinal Achú data del Siglo XIII.<sup>15</sup> Estos monumentos están en el caso de los náhuatl, en el post-clásico temprano. En cambio, donde se concentra el trabajo de las construcciones de templos y ciudades funerarias, en los mayas, es en ese período donde se construyen: las ciudades de Tikal, Quiriguá, Palenque, Copán, Río Azul, Calakmul, Colmcalco, Ceibal, Cancuén, Machaquilá, Dos Pilas, Uaxactún, Altún Ha y Piedras Negras.

Desde lo externo, las temáticas giran en la problemática de los interpretantes para afirmar sobre un mundo donde es la oralidad la que prevalece para su conservación y traducción, también este discurso de segundo orden tiene poco tiempo y comienza a pertenecer como antecedente de las culturas latinoamericanas a partir de mediados del Siglo XX, es incierto todavía afirmar, cuánto cambió a las CL como significante.

Autores como Román Piña Chan, quien descubre el origen de los Olmecas, lo expone en su libro *El Ensayo Histórico Cultural*, publicado en 1960 y continuando en 1964 con el libro *El Pueblo del Jaguar*<sup>16</sup> y Garibay, así como López-Portilla, comienzan, su influencia en la forma de abordar, analizar e interpretar estas culturas, a mediados de los años cincuenta del siglo pasado. La afirmación anterior hace presumir, que el imaginario latinoamericano y caribeño, tiene más espacios y hechos desconocidos, que defensores en la apuesta por investigar de forma diferente a los métodos europocentristas.

### **Conclusión**

Para concluir, tanto el nivel interno como el externo, el modelo que congrega a la cultura precolombina, se basa en su incertidumbre como conocimiento, factor que proviene de su alogicidad y por otra parte, su abordaje, que por la última característica parece que se debe asumir desde una actitud amplia, como es la forma epistemológica de la trasdisciplinariedad y la interculturalidad, asimismo, debe considerar conceptos *luhmannianos* como observador de primer y segundo orden, para comprender el nivel del conocimiento generado. Aspectos que convendría estar presentes en la profundización de la etapa colonial, como el segundo antecedente de la cultura latinoamericana.

### **Notas y referencias bibliohemerográficas**

---

<sup>1</sup> Fuchs, S. “Dos cambios paradigmáticos en la teoría sociológica sistémica”. Niklas Luhmann. En: *Sociológica*, Año 15, Nro. 43. México: Universidad Autónoma Metropolitana-División de Ciencias Sociales y Humanidades. 2000. pp. 205-215. (Disponible en <http://www.revistasociologica.com.mx/pdf/4309.pdf>).

<sup>2</sup> Wilber, Ken. *Sexo, ecología, espiritualidad. El alma de la evolución*. Vol I. 2da edic. España, Gaia, 1998.

<sup>3</sup> Rusque, Ana María. *De la diversidad a la unidad en la investigación cualitativa*. Caracas, Vadell hermanos, 2003, p. 22.

<sup>4</sup> Cueva Perus, Marcos Antonio. “Caso, el personalismo y Nuestra América”. En: *Latinoamérica*. México, n. 48, 2009, p. 90. (Disponible en:

<[http://www.scielo.org.mx/scielo.php?script=sci\\_arttext&pid=S1665-85742009000100005&lng=pt&nrm=iso](http://www.scielo.org.mx/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S1665-85742009000100005&lng=pt&nrm=iso)>. Revisado: 21/08/2010).

<sup>5</sup> Figueroa Saavedra, Miguel. "Palabras olvidadas, letras borradas. La literatura de los pueblos indígenas de México". En: *Cuadernos del Minotauro, Revista de Arte y Literatura*. Nro 1. 2005, pp. 67-69 (Disponible en:

<http://www.minotaurodigital.net/cuadernos/1/7.%20Palabras%20olvidadas.pdf>).

<sup>6</sup> El mismo las clasifica como: Cartas relatorías (el ejemplo es Colón); Relaciones de la conquista (Por ejemplo Joseph de Cisneros); y Crónicas o historias (por ejemplo Garcilaso de la Vega). Mignolo, Walter. "Cartas, crónica y relaciones del descubrimiento y la conquista". En: *Madrigal, L. I* (coord.): *Historia de la literatura hispanoamericana. Época colonial*. Madrid, Cátedra.

<sup>7</sup> Hernández Torres, Víctor Manuel. *Importancia del trabajo de Miguel León Portilla*. (Disponible en: <http://www.ensayistas.org/critica/generales/C-H/mexico/portilla.htm> (Revisado: 17/10/2010).

<sup>8</sup> Andrade, Gabriel. "En torno a Avendaño y Sahagún. Diferentes encuentros con el Otro en la colonia". En: *Revista de Filosofía*. Núm. 45. Vol.21. 2003, pp. 7-25 (Disponible en: <[http://www.scielo.org.ve/scielo.php?script=sci\\_arttext&pid=S0798-11712003000300001&lng=en&nrm=iso](http://www.scielo.org.ve/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S0798-11712003000300001&lng=en&nrm=iso)>).

<sup>9</sup> Lander, Edgardo. "Ciencias sociales: saberes coloniales y eurocéntrico". En: *La colonialidad del saber: eurocentrismo y ciencias sociales. Perspectivas Latinoamericanas*. Edgardo Lander (comp.) CLACSO, Buenos Aires, Argentina, Consejo Latinoamericano de Ciencias Sociales, Julio de 2000, p. 246. (Disponible en:<http://www.oei.es/salactsi/mato2.htm> Revisado el: 26/08/2010).

<sup>10</sup> Lander, Edgardo. *Ob. cit.*

<sup>11</sup> Hernández Torres, Víctor Manuel. *Ob. cit.*

<sup>12</sup> *Ídem.*

<sup>13</sup> García Ocampo, Blanca Margarita. *La aventura de Nezahualcóyotl. Biografías*. En: *Esfinge*, núm 3. México. 2000. (Disponible en: <http://www.editorial-na.com/articulos/articulo.asp?artic=8> Revisado: 21/08/2010).

<sup>14</sup> Alvarado Tenorio, Harold Nezahualcóyotl. "El Rey Poeta". En: *LatinAmerican Post*. N° 1472, Año XI, (2002) (Disponible En: [Http://www.poeticas.com.ar/directorio/poetas\\_miembros/nezahualcoyotl.html](Http://www.poeticas.com.ar/directorio/poetas_miembros/nezahualcoyotl.html) Revisado: 21/08/2010).

<sup>15</sup> Henríquez Puentes, Patricia. "Teatro maya: rabin alchí o danza del tun". En: *Revista Chilena de Literatura*. Nro.70. Chile: Universidad de Chile. Facultad de Filosofía y Humanidades. Departamento de Literatura. 2007, p. 79 (Disponible en: <[http://www.scielo.cl/scielo.php?script=sci\\_arttext&pid=S0718-22952007000100004&lng=es&nrm=iso](http://www.scielo.cl/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S0718-22952007000100004&lng=es&nrm=iso) Revisado 20/10/2010).

<sup>16</sup> Sandoval Santana, Yolanda. *Román Piña Chan: Vida y obra (1920-2001)*. 2006. (Disponible en: <http://www.ensayistas.org/critica/generales/C-H/mexico/pina.htm> Revisado: 20/10/2009).